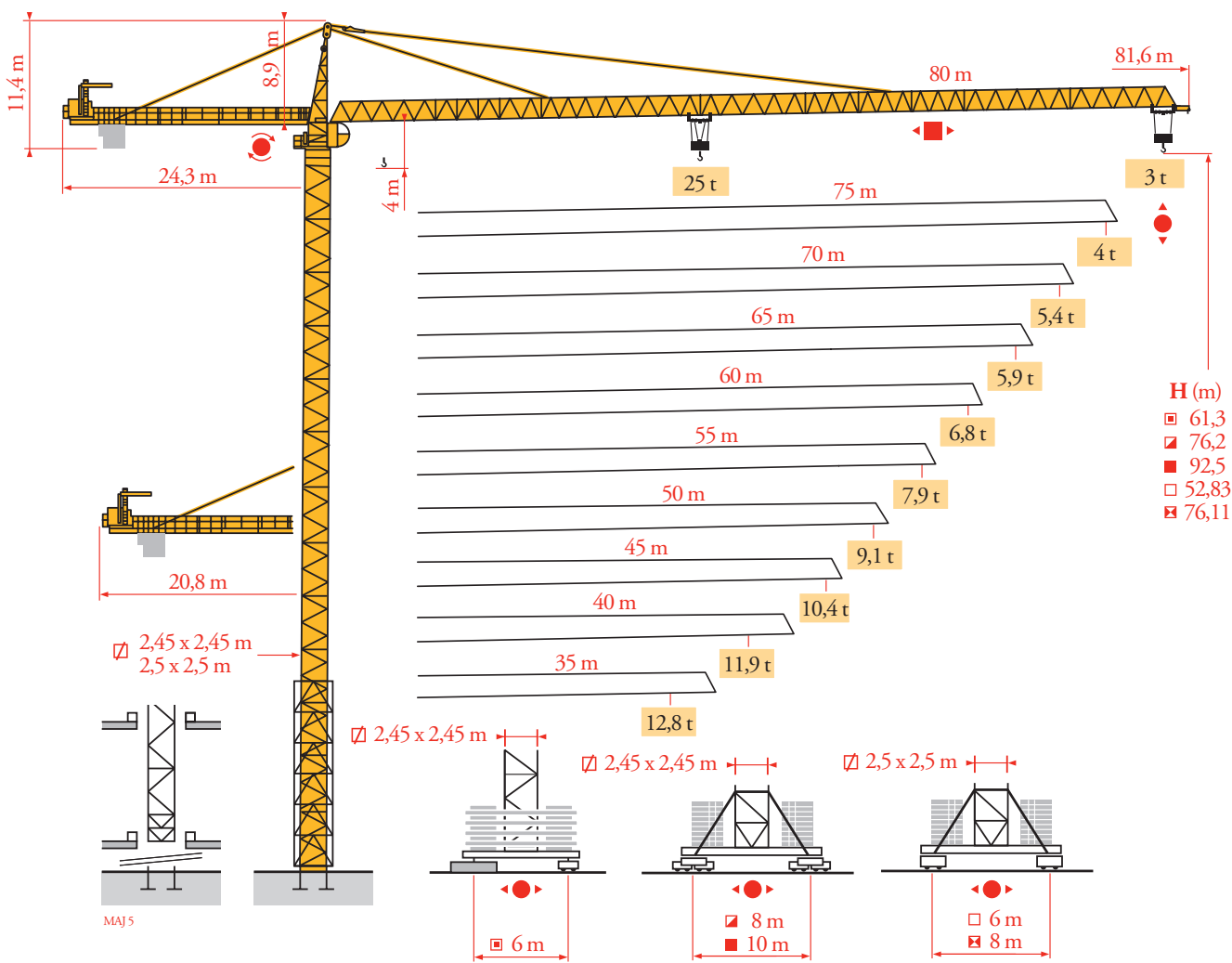




Grove Manitowoc National Crane Potain



Potain MD 485B M25

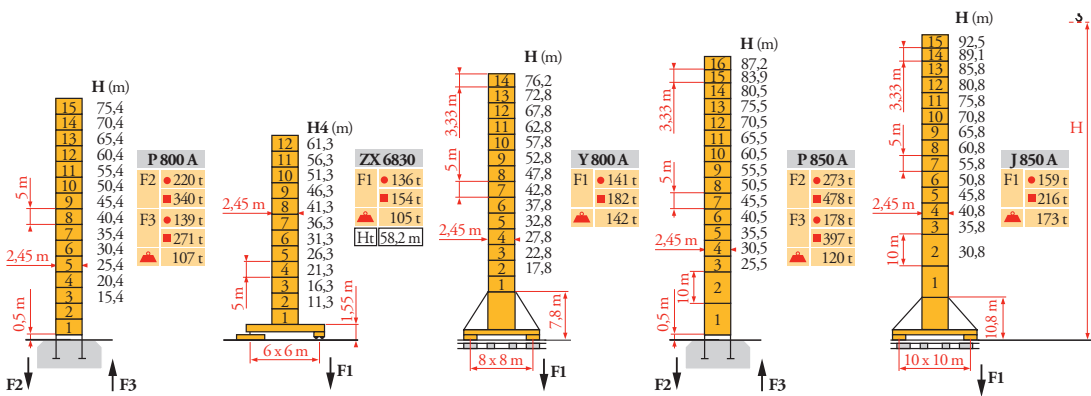




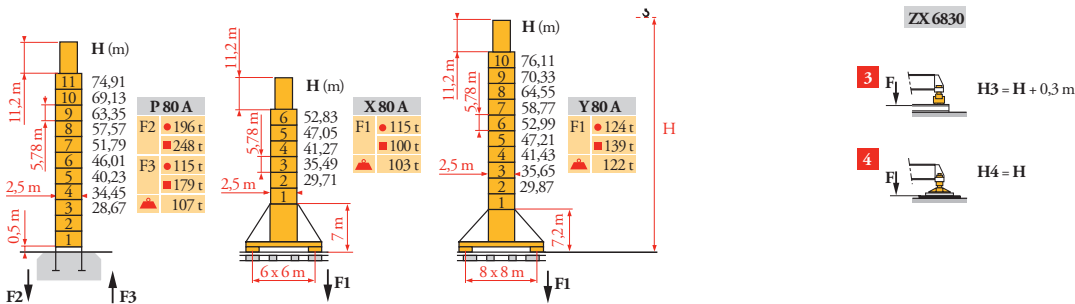
Mat / Réactions ▣ 2,45 m

Maste / Eckdrücke
Masts / Reactions
Mástil / Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo / Reações
Композиции
башни / Реакции

MAJ5



▣ 2,5 m



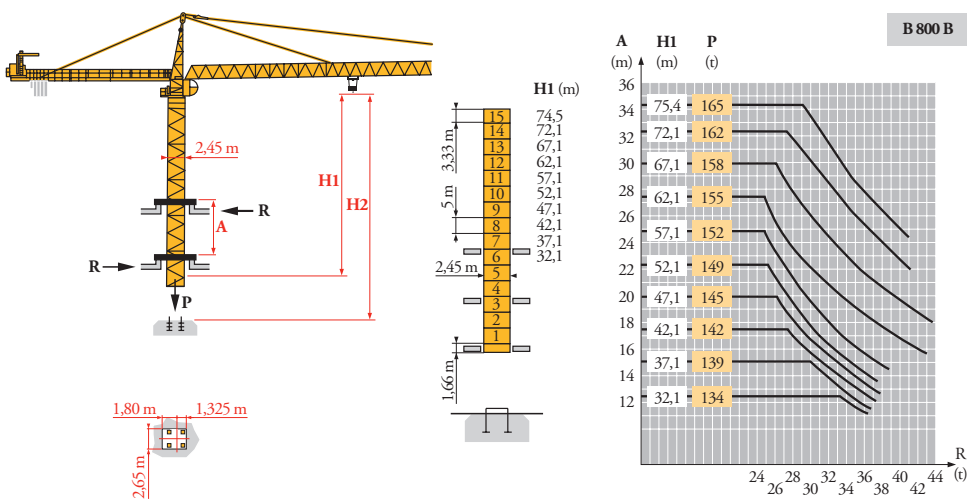
ZX 6830

3 F1 H3 = H + 0,3 m

4 F1 H4 = H

Télescopage sur dalles
Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane
Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages
Кран, ползущий внутри здания

MAJ3



B 800 B

FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
●	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакции при работе
■	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакции в покое
▲	A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Сем carga (нем trem de transporte) - sem lastro com lança e altura máximas.
Ht	Hauteur maxi roulante	Fahrbare max. Höhe	Travelling maximum height	Altura máxima móvil	Altura máxima sobre translação	Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой. Максимальная высота при движении крана по подкрановым путям

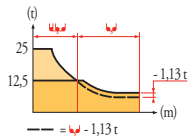


Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas
Диаграммы
грузоподъемностей

MAJ 3



80 m	3,1 ▶	14,3	15	17	20	22	25	25,2	27,2	30	32	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	m
▲▼▲▼		25	23,6	20,3	16,7	14,8	12,6	12,5	-12,5	11,1	10,3	9,3	7,9	6,8	5,9	5,2	4,6	4,2	3,7	3,4	3	t
75 m	3,1 ▶		15,6	17	20	22	25	27	27,7	29,9	32	35	40	45	50	55	60	65	70	75	m	
▲▼▲▼		25	22,6	18,6	16,6	14,2	12,9	12,5	-12,5	11,6	10,4	8,9	7,7	6,8	6	5,3	4,8	4,3	4	t		
70 m	3,1 ▶			18	20	22	25	27	30	32,3	34,8	35	40	45	50	55	60	65	70	m		
▲▼▲▼		25	22,2	19,8	17,1	15,6	13,7	12,5	-12,5	12,4	10,7	9,3	8,2	7,3	6,6	5,9	5,4	t				
65 m	3,1 ▶			18,1	20	22	25	27	30	32,4	34,9	35	40	45	50	55	60	65	m			
▲▼▲▼		25	22,2	19,9	17,1	15,6	13,7	12,5	-12,5	12,5	10,7	9,3	8,2	7,3	6,6	5,9	t					
60 m	3,1 ▶			18,7	20	22	25	27	30	32	33,4	36,1	40	45	50	55	60	m				
▲▼▲▼		25	23,1	20,7	17,8	16,2	14,3	13,2	12,5	-12,5	11,1	9,7	8,5	7,6	6,8	t						
55 m	3,1 ▶			19,3	20	22	25	27	30	32	34,6	37,4	40	45	50	55	m					
▲▼▲▼		25	24	21,5	18,5	16,9	14,9	13,8	12,5	-12,5	11,6	10,1	8,9	7,9	t							
50 m	3,1 ▶			19,6	20	22	25	27	30	32	35,1	37,9	40	45	50	m						
▲▼▲▼		25	24,4	21,8	18,8	17,2	15,1	14	12,5	-12,5	11,7	10,2	9,1	t								
45 m	3,1 ▶			19,7	20	22	25	27	30	32	35,4	38,2	40	45	m							
▲▼▲▼		25	24,6	22,1	19	17,3	15,3	14,1	12,5	-12,5	11,9	10,4	t									
40 m	3,1 ▶			19,9	20	22	25	27	30	32	35,6	38,4	40	m								
▲▼▲▼		25	24,8	22,2	19,1	17,5	15,4	14,3	12,5	-12,5	11,9	t										
35 m	3,1 ▶				20	22	25	27	30	32	35	m										
▲▼▲▼		25	22,4	19,3	17,6	15,5	14,3	12,8	t													

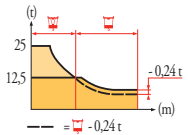


80 m	3,1 ▶	14,5	15	17	20	22	25	26	26,5	30	32	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	m
▲▼▲▼		25	24	20,8	17,2	15,3	13,1	12,5	-12,5	10,7	9,9	8,9	7,5	6,4	5,5	4,8	4,2	3,8	3,3	2,95	2,65	t
75 m	3,1 ▶		15,9	17	20	22	25	27	28,6	29,1	32	35	40	45	50	55	60	65	70	75	m	
▲▼▲▼		25	23,1	19,1	17,1	14,7	13,4	12,5	-12,5	11,2	10	8,5	7,3	6,4	5,6	4,9	4,4	3,9	3,6	t		
70 m	3,1 ▶			18,4	20	22	25	27	30	33,3	33,9	35	40	45	50	55	60	65	70	m		
▲▼▲▼		25	22,7	20,3	17,5	16	14,2	12,5	-12,5	12	10,3	8,9	7,8	6,9	6,2	5,5	5	t				
65 m	3,1 ▶			18,4	20	22	25	27	30	33,4	34	35	40	45	50	55	60	65	m			
▲▼▲▼		25	22,7	20,4	17,6	16,1	14,2	12,5	-12,5	12,1	10,3	8,9	7,8	6,9	6,2	5,6	t					
60 m	3,1 ▶			19	20	22	25	27	30	32	34,5	35,1	40	45	50	55	60	m				
▲▼▲▼		25	23,6	21,1	18,3	16,7	14,8	13,7	12,5	-12,5	10,7	9,3	8,1	7,2	6,5	t						
55 m	3,1 ▶			19,7	20	22	25	27	30	32	35,8	36,3	40	45	50	55	m					
▲▼▲▼		25	24,5	22	19	17,4	15,4	14,3	12,5	-12,5	11,2	9,7	8,5	7,6	t							
50 m	3,1 ▶			19,9	22	25	27	30	32	36,2	36,8	40	45	50	m							
▲▼▲▼		25	22,3	19,3	17,7	15,6	14,5	12,5	-12,5	11,3	9,8	8,7	t									
45 m	3,1 ▶			20,1	22	25	27	30	32	36,6	37,2	40	45	m								
▲▼▲▼		25	22,6	19,5	17,8	15,8	14,6	12,5	-12,5	11,5	10	t										
40 m	3,1 ▶			20,2	22	25	27	30	32	36,8	37,4	40	m									
▲▼▲▼		25	22,7	19,6	18	15,9	14,7	12,5	-12,5	11,5	t											
35 m	3,1 ▶			20,4	22	25	27	30	32	35	m											
▲▼▲▼		25	22,9	19,8	18,1	16	14,8	13,3	t													

(d)

25

12,5



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança
Балласт на консоли

MAJ 4

		4 000 kg - 6 000 kg
		150 LCC - 166 LBR
▲▼▲▼		(kg)
80 m		24,3 m 30 000
75 m		24,3 m 28 000
70 m		24,3 m 28 000
65 m		24,3 m 26 000
60 m		24,3 m 22 000
55 m		24,3 m 20 000
50 m		20,8 m 26 000
45 m		20,8 m 22 000
40 m		20,8 m 20 000
35 m		20,8 m 16 000

Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Базовый балласт

MAJ 5

2,45 m	ZX 6830		H4 (m)	61,3	56,3	51,3	46,3	41,3	36,3	31,3	26,3	21,3	16,3				
			 (t)	131	121	121	111	111	101	101	101	101	101	101			
			H3 (m)	58,2	54,9	51,6	46,6	41,6	36,6	31,6	26,6	21,6	16,6				
			 (t)	121	121	111	111	101	101	101	101	91	91				
2,45 m	Y 800 A		H (m)	76,2	72,8	67,8	62,8	57,8	52,8	47,8	42,8	37,8	32,8	27,8	22,8	17,8	
			 (t)	132	108	84	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
2,45 m	J 850 A		H (m)	92,5	89,1	85,8	80,8	75,8	70,8	65,8	60,8	55,8	50,8	45,8	40,8	35,8	30,8
			 (t)	168	144	132	108	72	60	36	24	24	24	24	24	24	24
2,50 m	X 80 A		H (m)	52,83	47,05	41,27	35,49	29,71									
			 (t)	96	96	96	96	96									
2,50 m	Y 80 A		H (m)	76,11	70,33	64,55	58,77	52,99	47,21	41,43	35,65	29,87					
			 (t)	96	84	60	60	60	60	60	60	60					

FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
A Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
H1 Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua	Высота крана
P Poids de la grue (en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)	Вес крана (при работе)
R Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reaccion horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal	Горизонтальные реакции



Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos
Механизмы

MAJ 9

MD 485 B M25 - 50 Hz											ch - PS hp	kW			CEI 38/IEC 38
	150 LVF 63 GH Optima	m/min t	0 → 42 → 72 → 144 → 196 12,5 6,5 2,2 1				0 → 21 → 36 → 72 → 98 25 13 4,4 2				150	110	1200 m		400 V (+6% -10%) 50 Hz
	150 LCC 63	m/min t	46 → 56 → 70 → 92 → 110 12,5 9,4 6,25 3,1 1,6				23 → 28 → 35 → 46 → 55 25 18,8 12,5 6,2 3,2				150	110			
	RVF 183 Optima +	t/min U/min - rpm	0 → 0,8								3 x 12	3 x 9			
	10 DVF 10	m/min	0 → 64 (25 t)		0 → 100 (12,5 t)		0 → 110 (6,25 t)				10	7,4			
	Y 800 A RT584 A1 - 2V	m/min	13,5 - 27								8 x 7	8 x 5,2			
	J 850 A														
	ZX 6830 X 80 A Y 80 A RT 664 A2B - 2V	m/min	16 - 32								6 x 7	6 x 5,2			



FR
Levage
Distribution
Orientation
Translation
Nous consulter

DE
Heben
Katzfahren
Schwenken
Kranfahren
Auf Anfrage

EN
Hoisting
Trolleying
Slewing
Travelling
Consult us

ES
Elevación
Distribución
Orientación
Traslación
Consultarnos

IT
Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
Traslazione
Consultateci

PT
Elevação
Distribuição
Rotação
Translação
Consultar-nos

RU
Подъем
Перемещение каретки
Поворот
Перемещение крана
Проконсультируйтесь у нас



Document commercial
non contractuel. Pour
toute information
technique se référer à la
notice correspondante.

Unverbindliches
Vertriebsdokument. Für
technische Informationen,
siehe die entsprechenden
Anweisungen.

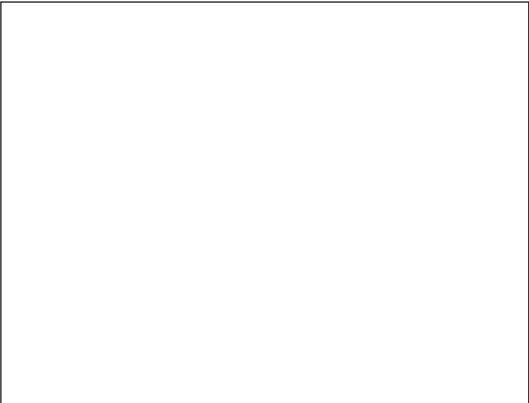
This commercial document
is not legally binding. For
any technical information,
please refer to the
corresponding instructions.

Documento commercial
no contractual. Para
cualquier información
técnica, ver la noticia
correspondiente.

Documento commerciale
non vincolante, per tutte
le informazioni tecniche
fare riferimento al
catalogo istruzioni.

Documento comercial não
contratual. Para qualquer
informação técnica
complementar consultar
as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ
не является юридически
обязательным. Для получения
технической информации, см.
соответствующие инструкции.



MD 485B M25



Manitowoc - Americas - World Headquarters
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc - Europe, Middle East & Africa
Manitowoc France SAS
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc - Asia Pacific
16F Xu Hui Yuan Building,
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955

Réf. 2004 02 MAJ 9